



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 23 мая 2025 г. № 716

МОСКВА

О представлении Президенту Российской Федерации предложения о подписании Соглашения между Российской Федерацией и Республикой Джибути о передаче для отбывания наказания лиц, осужденных к лишению свободы

В соответствии со статьей 9 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" Правительство Российской Федерации **п о с т а н о в л я е т :**

Одобрить представленный Министерством юстиции Российской Федерации согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Джибутийской Стороной проект Соглашения между Российской Федерацией и Республикой Джибути о передаче для отбывания наказания лиц, осужденных к лишению свободы (прилагается).

Представить Президенту Российской Федерации предложение о подписании указанного Соглашения.

Председатель Правительства
Российской Федерации



М.Мишустин

СОГЛАШЕНИЕ

между Российской Федерацией и Республикой Джибути о передаче для отбывания наказания лиц, осужденных к лишению свободы

Российская Федерация и Республика Джибути, далее именуемые Сторонами,

полагая, что правовое сотрудничество Сторон должно способствовать достижению целей правосудия и социальной реабилитации осужденных лиц,

уважая законодательство Сторон в области исполнения наказаний, понимая, что предоставление осужденным возможности отбывать наказание в стране своего гражданства способствует выполнению этих целей,

согласились о нижеследующем:

Статья 1 Определения

Для целей настоящего Соглашения используются следующие термины:

1) "приговор" - вступившее в законную силу судебное решение о назначении наказания за совершенное преступление;

2) "наказание" - мера, подразумевающая любое наказание по приговору, включающее в себя лишение свободы на определенный срок или пожизненное лишение свободы;

3) "осужденный" - лицо, отбывающее наказание в виде лишения свободы в каком-либо учреждении на основании приговора суда, вступившего в законную силу;

4) "государство вынесения приговора" - государство, судом которого было осуждено лицо, которое может быть передано или уже передано для дальнейшего отбывания наказания;

5) "государство исполнения приговора" - государство, которому осужденный может быть передан или уже передан для дальнейшего отбывания наказания;

6) "центральные органы" - уполномоченные органы Сторон по выполнению настоящего Соглашения;

7) "компетентные органы" - уполномоченные органы Сторон по осуществлению тех или иных действий, являющихся предметом запроса о передаче осужденного для дальнейшего отбывания наказания;

8) "законный представитель" - лицо или учреждение, которые в соответствии с законодательством Стороны уполномочены осуществлять действия в интересах осужденного или от его имени в соответствующих органах этой Стороны.

Статья 2

Сфера применения настоящего Соглашения

1. Стороны оказывают друг другу максимальное содействие в области передачи лиц, осужденных к лишению свободы, в соответствии с положениями настоящего Соглашения.

2. Лицо, осужденное к лишению свободы одной из Сторон, в соответствии с положениями настоящего Соглашения может быть передано другой Стороне для продолжения отбывания наказания. В этих целях лицо, осужденное к лишению свободы, или его законный представитель могут ходатайствовать как перед государством вынесения приговора, так и перед государством исполнения приговора о передаче лица в соответствии с положениями настоящего Соглашения.

3. Запрос о передаче осужденного для дальнейшего отбывания наказания может быть направлен как государством вынесения приговора, так и государством исполнения приговора.

Статья 3

Условия передачи

1. Осужденный может быть передан в соответствии с настоящим Соглашением только при соблюдении следующих условий:

а) осужденный является гражданином государства исполнения приговора или, не будучи его гражданином, постоянно проживает на его территории;

б) приговор вступил в законную силу, и в государстве вынесения приговора не осуществляются процессуальные действия в отношении осужденного;

с) часть наказания, которая подлежит дальнейшему отбыванию осужденным, на момент получения запроса о передаче составляет не менее одного года. В исключительных случаях Стороны могут договориться о передаче, если оставшийся для отбывания срок наказания менее установленного срока;

d) имеется письменное согласие осужденного на его передачу для отбывания наказания на территории государства исполнения приговора, а в случае неспособности осужденного изъявить свою волю из-за возраста, физического, психического или умственного состояния - письменное согласие его законного представителя. Государство вынесения приговора обеспечивает консульскому должностному лицу или другому официальному лицу государства исполнения приговора возможность убедиться в том, что согласие осужденного на передачу или отказ от нее было дано добровольно и с полным осознанием правовых последствий передачи;

e) приговор вынесен в отношении деяния, являющегося преступлением, влекущим наказание в виде лишения свободы в соответствии с законодательством государства исполнения приговора;

f) государство вынесения приговора и государство исполнения приговора ясно выразили свое согласие на передачу;

g) передача осужденного не наносит ущерб суверенитету, безопасности, общественному порядку или иным существенным интересам одной из Сторон.

2. В передаче отказывается в случае, если:

a) осужденный не выполнил какие-либо финансовые обязательства, вытекающие из приговора, или не получены достаточные, по мнению государства вынесения приговора, гарантии выполнения таких обязательств;

b) наказание не может быть исполнено в государстве исполнения приговора вследствие истечения срока давности или по иным основаниям, предусмотренным законодательством государства этой Стороны.

Статья 4

Центральные органы

1. Центральными органами, уполномоченными выполнять настоящее Соглашение, являются:

со стороны Российской Федерации - Министерство юстиции Российской Федерации;

со стороны Республики Джибути - Министерство юстиции Республики Джибути.

2. В процессе исполнения настоящего Соглашения центральные органы взаимодействуют непосредственно и рассматривают запросы о передаче в соответствии с положениями настоящего Соглашения.

3. Стороны незамедлительно информируют друг друга по дипломатическим каналам в случае изменения центральных органов.

Статья 5

Обязательство по представлению информации

1. Осужденный, к которому может быть применено настоящее Соглашение, или его законный представитель информируется государством вынесения приговора о содержании настоящего Соглашения, а также о правовых последствиях передачи.

2. Осужденный или его законный представитель информируется в письменной форме о любых действиях, предпринятых государством вынесения приговора или государством исполнения приговора, а также о любых решениях, принятых одной из Сторон в связи с запросом о передаче.

Статья 6

Запросы и ответы

1. Запросы о передаче и ответы на них составляются в письменной форме и направляются центральным органам, назначенным в соответствии с настоящим Соглашением.

2. Запрашиваемая Сторона в кратчайшие сроки информирует запрашивающую Сторону о своем решении удовлетворить или отклонить запрос о передаче.

3. Государство вынесения приговора прилагает к запросу о передаче либо к ответу на запрос о передаче, представленный государством исполнения приговора, следующие документы:

а) сведения об осужденном (фамилия, имя (отчество), дата и место рождения);

б) документы, свидетельствующие о гражданстве осужденного и, если известно, его постоянном месте жительства;

с) удостоверенные (заверенные) копии приговора и всех имеющихся по делу судебных решений, документ о вступлении приговора в законную силу;

d) документ об исполнении приговора, о части наказания в виде лишения свободы, отбытой осужденным, и той части наказания, которая подлежит дальнейшему отбыванию, а также документ, характеризующий поведение осужденного в период отбывания наказания в соответствии с законодательством государства вынесения приговора;

е) документ о любом смягчении наказания, на которое осужденный имеет право;

f) документ об исполнении дополнительного наказания, если оно было назначено;

g) текст положений законодательства, на основании которого лицо осуждено;

h) письменное согласие осужденного на его передачу для отбывания наказания на территории государства исполнения приговора, а в случае его неспособности свободно изъявить свою волю из-за возраста, физического, психического или умственного состояния - письменное согласие его законного представителя. Государство вынесения приговора обеспечивает консульскому должностному лицу или другому официальному лицу государства исполнения приговора возможность убедиться в том, что согласие осужденного на передачу или отказ от нее было дано добровольно и с полным осознанием правовых последствий передачи;

i) документ о наличии финансовых обязательств осужденного, назначенных по приговору, если таковые имеются, или об отсутствии таких финансовых обязательств;

j) сведения о состоянии здоровья осужденного и возможности его транспортировки на территорию государства исполнения приговора, а также информация об особенностях социального поведения осужденного или информация об обращении с ним во время отбывания наказания.

4. Центральный орган государства исполнения приговора при поступлении ходатайства о передаче к запросу, адресованному центральному органу государства вынесения приговора, прилагает документы, указанные в подпунктах "а" и "b" пункта 3 настоящей статьи.

5. Центральный орган государства исполнения приговора в случае удовлетворения запроса о передаче осужденного для дальнейшего

отбывания наказания центрального органа государства вынесения приговора к своему ответу прилагает:

а) письменное согласие на прием осужденного для отбытия оставшейся части наказания;

б) заверенную копию решения суда или другого компетентного органа о признании и об исполнении приговора с установлением порядка, срока и условий отбывания наказания осужденным после его передачи;

с) заверенные выписки из положений законодательства, на основании которых осужденный будет отбывать наказание;

д) документ, подтверждающий гражданство осужденного.

6. В случае необходимости центральные органы Сторон могут запросить дополнительные документы или сведения.

7. При принятии судом или иным компетентным органом государства вынесения приговора решения о согласии на передачу или об отказе в передаче осужденного центральный орган государства вынесения приговора в возможно короткий срок с момента получения всех необходимых документов уведомляет центральный орган государства исполнения приговора о согласии на передачу или об отказе в передаче осужденного в соответствии с положениями настоящего Соглашения.

8. Место, время и порядок передачи осужденного определяются по взаимной договоренности между компетентными органами Сторон в возможно короткий срок.

Статья 7

Расходы

Расходы, связанные с передачей осужденного, включая расходы по транзитной перевозке, несет государство исполнения приговора, за исключением случаев, когда Стороны договариваются об ином. Другие расходы, возникшие в связи с передачей осужденного до момента его передачи, несет Сторона, которая их осуществила.

Статья 8

Продолжение отбывания наказания

1. Государство исполнения приговора обеспечивает продолжение отбывания наказания осужденным в соответствии со своим законодательством и с учетом положений статьи 9 настоящего Соглашения.

2. Осужденный отбывает наказание на основании решения суда государства исполнения приговора о признании и об исполнении приговора суда государства вынесения приговора. Суд государства исполнения приговора исходя из вида наказания и на основании законодательства этого государства определяет такой же срок лишения свободы, как и назначенный по приговору.

3. Если по законодательству государства исполнения приговора за совершенное преступление максимальный срок лишения свободы менее назначенного по приговору, суд государства исполнения приговора определяет максимальный срок лишения свободы, предусмотренный законодательством государства исполнения приговора за совершение такого же преступления.

4. Срок наказания, отбытый осужденным на территории государства вынесения приговора, засчитывается в срок отбывания наказания.

5. Государство исполнения приговора может рассматривать осужденного в качестве несовершеннолетнего, если осужденный согласно законодательству этого государства является несовершеннолетним, независимо от его статуса согласно законодательству государства вынесения приговора.

6. Решение о дополнительном наказании, назначенном по приговору, принимается судом государства исполнения приговора, если такое наказание за совершенное деяние предусмотрено законодательством государства этой Стороны. Дополнительное наказание исполняется в порядке, предусмотренном настоящей статьей.

Статья 9

Помилование, амнистия, условно-досрочное освобождение, замена наказания и пересмотр приговора

1. Каждая из Сторон может осуществить помилование, амнистию, условно-досрочное освобождение или замену наказания в соответствии с законодательством государства этой Стороны.

2. Только государство вынесения приговора вправе принимать решения по вопросам обжалования или пересмотра приговора, назначенного его судами.

Статья 10 Non bis in idem

После передачи осужденный не может быть привлечен к уголовной ответственности или осужден в государстве исполнения приговора за те же деяния (действие или бездействие), которые повлекли назначение наказания в государстве вынесения приговора.

Статья 11 Прекращение исполнения наказания

Государство исполнения приговора прекращает исполнение приговора сразу же после получения от государства вынесения приговора любого решения или принятой меры, в результате которых наказание более не подлежит исполнению.

Статья 12 Изменение и отмена приговора

1. Если после передачи осужденного для отбывания наказания приговор изменен судом государства вынесения приговора, копия соответствующего решения и другие необходимые документы незамедлительно направляются центральному органу государства исполнения приговора, которое решает вопрос об исполнении такого решения в порядке, предусмотренном статьей 8 настоящего Соглашения.

2. Если после передачи осужденного для отбывания наказания приговор отменен с прекращением уголовного дела в государстве вынесения приговора, копия соответствующего решения незамедлительно направляется для исполнения центральному органу государства исполнения приговора.

3. Если после передачи осужденного для отбывания наказания приговор в государстве вынесения приговора отменен и предусмотрено новое расследование или судебное разбирательство, копия соответствующего решения, материалы уголовного дела и другие необходимые материалы незамедлительно направляются государству исполнения приговора для решения вопроса о привлечении осужденного к ответственности по законодательству государства исполнения приговора.

Статья 13 Обмен информацией

1. Центральный орган государства исполнения приговора уведомляет центральный орган государства вынесения приговора о решении суда, принятом в целях отбывания осужденным наказания, о применении к переданному осужденному акта помилования или акта об амнистии, об условно-досрочном освобождении осужденного, о замене наказания, а также в случае его побега.

2. Центральный орган государства исполнения приговора по запросу центрального органа государства вынесения приговора информирует о ходе отбывания осужденным наказания после его передачи.

Статья 14 Транзит

1. Каждая Сторона в соответствии с законодательством государства своей Стороны удовлетворяет запрос о транзитной перевозке осужденного по своей территории, если с таким запросом обращается другая Сторона, которая достигла договоренности с третьим государством о передаче этого лица.

2. Сторона может отказать в транзитной перевозке, если:

а) осужденный является ее гражданином;

б) преступление, за совершение которого назначено наказание, не является таковым в соответствии с законодательством государства этой Стороны.

3. В запросе о транзитной перевозке содержатся сведения, предусмотренные подпунктами "а" и "b" пункта 3 статьи 6 настоящего Соглашения, с приложением документов, предусмотренных пунктом 1 и подпунктами "с" и "g" пункта 3 статьи 6 настоящего Соглашения.

4. Сторона, получившая запрос о транзитной перевозке, может содержать осужденного под стражей на основании решения ее судебного либо иного компетентного органа о заключении осужденного под стражу лишь столько времени, сколько требуется для транзитной перевозки по ее территории.

5. Разрешения на транзитную перевозку не требуется, если используется воздушный способ перевозки и посадка на территории другой Стороны не предусматривается. Однако эта Сторона должна быть уведомлена о любых таких перевозках над ее территорией.

Статья 15

Языки

Запрос и связанные с ним документы, уведомления и информация, направляемые Сторонами в рамках настоящего Соглашения, составляются на языке запрашивающей Стороны, сопровождаются переводом на официальный язык запрашиваемой Стороны либо по предварительной договоренности центральных органов Сторон - на английский язык или французский язык и освобождаются от необходимости их легализации.

Статья 16

Действие во времени

Положения настоящего Соглашения применяются в отношении лиц, осужденных как до, так и после вступления настоящего Соглашения в силу.

Статья 17

Разрешение споров

Спорные вопросы, возникающие у Сторон при толковании и применении настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров.

Статья 18

Заключительные положения

1. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления Сторон о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение прекращает свое действие по истечении 180 дней с даты получения по дипломатическим каналам одной Стороной письменного уведомления другой Стороны о ее намерении прекратить его действие.

3. Прекращение действия настоящего Соглашения не препятствует завершению исполнения запросов о передаче, полученных до даты прекращения его действия, в соответствии с положениями настоящего Соглашения.

Совершено в г. " " 20 г. в двух экземплярах, каждый на русском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Российскую Федерацию

За Республику Джибути
